

УДК 1174

***РАЗВИТИЕ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА
ОСНОВЕ РЕФЛЕКСИВНОГО ЧТЕНИЯ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК,
НЕЯЗЫКОВОЙ ВУЗ)***

Беспалова С.В.

к.п.н., доцент,

*Мордовский государственный университет им. Н. П. Огарёва,
Саранск, Россия*

Афиногентова А.А.

магистрант,

*Мордовский государственный университет им. Н. П. Огарёва,
Саранск, Россия*

Аннотация: статья посвящена вопросу о развитии у студентов неязыковых направлений подготовки умений рефлексивного чтения и критического мышления. В статье рассматриваются способы и проблемы обучения студентов рефлексивному чтению, предлагаются виды упражнений, которые способствуют обучению чтению и развитию коммуникативной компетенции студентов.

Ключевые слова: рефлексия, рефлексивное чтение, критическое мышление, методологические приемы, неязыковые направления подготовки.

***DEVELOPMENT OF STUDENTS` CRITICAL THINKING ON THE BASE OF
REFLECTIVE READING (GERMAN, NON-LINGUISTIC UNIVERSITY)***

Bespalova S.V.

PhD, Associate Professor,

Mordovian State Ogarev University,

Saransk, Russia

Afinogentova A.A.

Magistrate,

Mordovian State Ogarev University,

Saransk, Russia

Annotation: the article is devoted to the issue of developing the ability of reflective reading and critical thinking of students of non-linguistic specialties. The article discusses the ways and problems of teaching students reflexive reading. A number of exercises that contributes to teaching reflective reading is suggested.

Keywords: reflection, reflexive reading, critical thinking, methodological techniques, students of non-language areas.

В настоящее время возникает необходимость поиска наиболее эффективных путей подготовки бакалавров в области языкового образования. Очевидно, что чтение является базисным умением в овладении иностранным языком, поскольку оно удовлетворяет информационные потребности обучающегося для решения задач как в образовательной, так и в профессиональной деятельности на иностранном языке. Стоит отметить, что требования рынка труда к подготовке специалистов возрастают, поэтому в учебном плане каждого направления подготовки или специальности обязательно входит иностранный язык, что обуславливает необходимость развития умений всех видов чтения у студента на иностранном языке.

Проблема обучения бакалавров на гуманитарных направлениях подготовки чтению на иностранном языке с главной задачей извлечения нужной информации уже довольно основательно изучена с самых разных точек зрения как отечественными, так и зарубежными учеными, не утрачивает своей актуальности на данный момент. Данные исследования широко представлены в трудах ученых

И. О. Загашева (2003), И. Л. Бим (1977), Б. Г. Ананьева (1990), С. В. Беспаловой (2015), Л. В. Верещагиной (2015), Л. Н. Кузнецова (2015) и др.

В данной статье мы обращаемся к рефлексивному чтению, поскольку данный вид чтения имеет важное значение для развития критического мышления обучающихся. Многие исследователи данного вопроса считают, что обучающийся, умеющий рассуждать критически, способен аргументировать свою точку зрения, выделять в тексте главную мысль, противоречия и парадоксы, а также интерпретировать информационное сообщение различными способами. Студент, обладающий подобными компетенциями, может продуктивно пользоваться самыми разнообразными ресурсами и чувствует себя самоуверенно в работе с различными видами информации [7].

О значении развития критического мышления в процессе обучения иностранного языка говорится на протяжении многих лет. Современные исследователи в сфере методов развития критического мышления, как в России (И. Л. Бим, И. О. Загашев, А. Н. Щукин и др.), так и на Западе (Д. Стил, Ч. Темпл, С. Уолтер и др.) истолковывают критическое мышление, как совокупность умений и навыков, показывающих высокий уровень исследовательской культуры обучающегося.

Навык чтения является общеучебным навыком. Б. Г. Ананьев указывал, что «дети сначала учатся чтению и письму, а потом посредством чтения и письма» [1]. Поэтому обучение чтению – это одна из самых актуальных проблем начального обучения. Наша задача – рассмотреть чтение как один из основных способов получения информации в процессе обучения, а не как процесс овладения техникой чтения, и разобраться, как происходит обучение посредством чтения [1]. Проведенные в ряде стран исследования показали, что читатели способны мыслить проблемно, схватывать целое и выявлять противоречивые взаимосвязи явлений, наиболее адекватно оценивать ситуацию и быстрее находить новые верные

решения. Особенность чтения, в отличие от восприятия таких видов культуры, как телевидение, радио, в том, что это – всегда – труд, интересный, доставляющий удовольствие, радость, но труд. Учащийся нуждается в руководстве процесса чтения для того, чтобы правильно организованный процесс влиял на положительную мотивацию к обучению [8].

Существуют и иные определения рефлексивного чтения: осмысленное, вникающее или вдумчивое чтение. В концепциях исследователей И. О. Загашева и Ж. Т. Ермаковой понятие рефлексивное чтение может истолковываться как вдумчивое, осмысленное. В терминах И. О. Загашева, понятие «рефлексия» означает вид психической деятельности, проявляющейся в непрерывном анализе собственных размышлений, действий, чувств и переживаний [5]. Метод рефлексивного чтения формирует навыки самообразования, повышает мотивацию к процессу обучения, воспитывает привычку эффективной работы с большими объемами материала, что весьма востребовано в современном ритме жизни, когда успех человека может определяться качеством чтения [1, 8, 10, 11, 12].

Согласно С. А. Крыловой, рефлексивное чтение – это один из наиболее развитых видов чтения, который заключается в овладении совокупностью умений и навыков, таких как: понимать основной замысел текста, прогнозировать ход событий текста; ставить цель чтения, направляя внимание на необходимую в данный момент информацию; предварять содержание текста по заголовку или вопросам; сопоставлять наглядный материал с текстовым; сравнивать разные точки зрения и разные источники информации по теме; делать анализ текста в виде кратких записей; анализировать смены своего эмоционального состояния в процессе получения, переработки и осмысления принятой информации [7].

Полагаясь на концепции известных исследователей, мы выделяем следующие этапы обучения рефлексивному чтению на иностранном языке:

1. Мотивационная стадия. На данном этапе техника рефлексивного чтения (в дальнейшем ТРЧ) включает механизмы мотивации. Личная заинтересованность делает процесс познания целенаправленным.

2. Стадия осмысления. На смысловой стадии совершается непосредственно чтение. Его качество будет зависеть от способа организации учебного процесса. Для осуществления осознанного чтения в технологии используются методические приемы, которые дают возможность воспринимать информацию активно.

3. Стадия рефлексии. На данной стадии происходит овладение новыми знаниями. В этот момент ученик решает, удовлетворены ли его познавательные запросы и в каком направлении стоит двигаться дальше.

Рассмотрим несколько методических приемов, позволяющих обучить студентов неязыковых направлений работать с текстом на иностранном языке с целью развития критического мышления [2].

Мы обратились к приему, который способствует развитию способности у студентов критически мыслить посредством рефлексивного чтения, называется «Синквейн». Ермакова Ж.Т. в своей статье указывает, что данное название приема произошло от фр. "cinquains", англ. "cinquain" [4]. Подобное явление означает пятистрочную стихотворную форму. Данная форма была изобретена в Америке в 20 веке. Впоследствии, прием «Синквейн» стал широко применяться в дидактике в качестве эффективного способа развития речи, который дает быстрый результат. Структура данного приема такова:

Одно существительное — заголовок темы текста

два прилагательных/причастия — обозначают существенно важные аспекты

три глагола — действия, относящиеся к теме прочитанного

одно предложение, состоящее из четырех слов — доносит основную мысль
одно существительное — ассоциация, вывод [4].

Ряд методистов полагает, что «Синквейн» используется как творческий итог изученного материала на занятии [4, 5, 7]. Согласно данной структуре, мы вывели ряд упражнения, способствующих эффективному созданию "Синквейн". После прочтения текста обучающиеся выделяют одно существительное, которое полно отражает всю тематику текста - это и есть первая строчка "Синквейн". Следующий шаг - описание проблематики текста двумя словами. Это могут быть прилагательные или причастия. Затем учащиеся составляют короткое предложение, состоящее из четырех слов, которые передают главную идею текста. На последнем этапе необходимо подобрать одно слово, которое ассоциируется у обучающихся с прочитанным текстом и его главной мыслью.

Другой прием, нацеленный на развитие критического мышления с применением рефлексивного чтения на занятиях, называется «Условные значки» или «INSERT». Согласно Л. Л. Ткачевой, авторами приема являются ученые Д. Воган и Т. Эстес [9]. Позднее Ч. Темпл, К. Меридит и Д. Стилл модифицировали данный метод, а также внесли понятие «инсерт». Название приема представляет собой аббревиатуру:

I — interactive (интерактивная)

N — noting (познавательная)

S — system for (система)

E — effective (для эффективного)

R — reading (чтения)

T — thinking (и размышления) [9].

Суть данного приема заключается в том, что во время работы над текстом обучающиеся делают пометки условными знаками на полях, например: «!» новые факты, «+» известные данные, «—» противоречивая информация (студент осознает, что ошибался в суждениях), «?» непонятные или неизвестные данные.

После прочтения текста с выставлением пометок на полях учащиеся эффективно закрепляют понимание текста, заполняя маркированные таблицы, которые заранее продуманы преподавателем. Цель приема заключается в том, чтобы студент полностью сконцентрировался на тексте и погрузился в него, вчитался между строк, обнаружил все тонкости и мысли, которые в текст заложил писатель.

Для того, чтобы проследить процесс обучения рефлексивному чтению студентов, мы обратились к трудам Ж. Т. Ермаковой, С. К. Фоломкиной, Л. Н. Кузнецовой, С. В. Беспаловой и др. Разумеется, каждый методист выбирает собственную стратегию обучения, однако мы собрали наиболее общие черты, присущие всем методам.

В качестве текста мы выбрали отрывок из известного произведения немецкого писателя-сатирика В. Каминера "Russendisko" и представили ряд упражнений, способствующих развитию критического мышления [6]. В данном отрывке автор повествует о своем отце во время перестройки, жена и сын которого покинули Москву. В. Каминер с юмором описывает жизнь отца, о способах его заработка и о его проживании в полуразрушенном доме, практически, не пригодном для бытия.

Умение критически мыслить может базироваться на способности предвосхищать содержание текста по заголовку и с опорой на предыдущий опыт. Поэтому уместным упражнением перед прочтением текста для обучения рефлексивному чтению будет высказывание предположения по заголовку «Mein Vater». Перед прочтением текста также будет уместно поделиться со студентами о

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

своим личным опытом знакомства с этим произведением. Делать это необходимо максимально искренне. Данное выступление не должно быть длинным – приблизительно три минуты. Рассказ должен звучать как сюжет, а не перечисление своих эмоций, изобилующее описаниями. Также можно ограничиться краткой информацией о личности автора. Важно помнить о возрастной составляющей аудитории: запоминаются, в основном, те моменты биографии, которые студентам было бы легко «перенести» на собственную жизнь. Вопрос преподавателя перед чтением текста может звучать так: «Lest de Titel des Textes vor. Worum geht es in diesem Text?» – нацеливает студентов на анализ заголовка, соотнесение значения составляющих его слов с содержанием изучаемого материала, предвосхищение содержания текста. Вопрос также мотивирует на внимательное чтение учебного текста, так как обучающиеся нацелены на проверку правильности выдвинутых идей.

Интересными представляются упражнения для работы над текстом в процессе самого чтения произведения. На данном этапе предлагаются следующие задания: «Erzaehlt ueber Hauptfiguren der Geschichte / Zeit der Handlung / Ort usw.»

Методисты советуют предварительно разделить текст на несколько частей и перед каждой частью делать остановки. Так, например, если текст разделен на три части, после первой или второй остановки можно использовать прием «Дерево предсказаний» (Рис. 1).

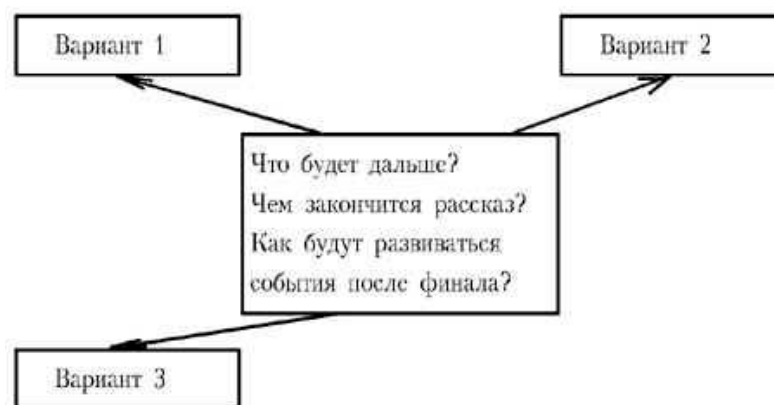


Рис.1 - Методологический прием "Дерево предсказаний"

Данный прием, по мнению Л. Л. Ткачевой, представляет собой схему, состоящую из окошка с вопросами по тексту и вытекающими из него вариантами возможного продолжения рассказа. «Дерево предсказаний» учит аргументировать свою точку зрения, связывать свои предположения с данными текста. На «стрелках» – линиях соединения – школьники записывают объяснения своим версиям [9].

После прочтения текста преподаватель может использовать различные задания: «Erfindet das Ende der Geschichte». Данное упражнение ориентирует студентов не только на «дистраивание» текста, оно нацеливает на расширения текста.

Также допускается задание на предположение о том, как будут развиваться события дальше. Вопросы, которые может задавать преподаватель: «Welche Variante der Entwicklung des Inhaltes waere moeglich? Welche Variante ist die beste?» Подобное задание напрямую связано с прогнозированием событий в отрывке. Однако следует обратить внимание на то, что оно формирует навык обоснованного прогнозирования, опирающегося на уже полученную из прочитанной части произведения информацию. Умение сопоставлять разные точки зрения и разные источники информации по теме. Очень важное аналитическое умение, позволяющее сделать процесс познания открытым, гуманитаризованным, т.е. не зависящим от клише, стереотипов, лишенным одностороннего, заведомо оценочного характера.

Многие преподаватели также используют задание на понимание основной мысли текста, прогнозирования последовательности изложения текста. Было бы полезно предложить студентам для работы дополнительные материалы, в том числе тексты из привлеченных источников. Так, например, полная глава

приведенного отрывка может быть задана на чтение и пересказ в качестве домашнего задания [3].

После окончания работы над текстом преподаватель предлагает студентам на выбор несколько выражений или цитат, связанных с содержанием текста. Например, для нашего отрывка преподаватель мог бы предложить такие варианты: «Die beste Beleuchtung des vorstehenden Weges sind manchmal die Brücken, die hinter dich glühen»; «Man muss keine Angst vor den Veränderungen haben. Sie kommen oft im Moment, wenn sie notwendig sind»; «Es gibt keine Schlüssel vom Glück. Die Tür ist immer geöffnet». Домашним заданием студентов будет выбор одного из них (наиболее подходящего по смыслу к содержанию отрывка) и написание эссе, обосновывающего выбор. Для самостоятельной работы дома над текстом также можно предложить составить синквейн по данному отрывку, предварительно, ознакомив обучающихся с данным приемом.

Итак, изучив некоторые материалы известных авторов о развитии у обучающихся умения рефлексивного чтения и критического мышления, мы пришли к мысли, что обучение рефлексивному чтению и формирование критического мышления у студентов предполагает создание базового отношения к себе и миру, подразумевающего самостоятельную, осмысленную позицию, которая значительно повышает эффективность образования, поскольку оно становится осознанным и рефлексивным.

Известно, что разговор о критическом мышлении и рефлексивном чтении, – обширная тема. [11, с. 30-42] Мы предприняли попытку наметить возможные пути работы для развития умений рефлексивного чтения с использованием отрывка из текста В. Каминера "Russendisko", что позволит повысить уровень коммуникативной компетенции обучающихся.

Библиографический список:

1. Ананьев Б. Г. Анализ трудностей в процессе овладения детьми чтением и письмом / Б. Г. Ананьев. – М., 1990. – 213 с.
2. Беспалова С.В. Прагматический аудиотекст и его селективное понимание // Информативная динамика текста в коммуникации: Сб. науч. трудов. – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 1999. – С.9-12.
3. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника / И. Л. Бим. – М.: Русский язык, 1977. – 288 с.
4. Ермекова Ж.Т. Синквейн на занятиях профессионального русского языка / Ж. Т. Ермекова. : ст. – 2019. - [Электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: [http:// repository.enu.kz/bitstream/handle/123456789/3894/ermekova.pdf](http://repository.enu.kz/bitstream/handle/123456789/3894/ermekova.pdf) (Дата обращения 10.10.2018)
5. Загашев И. О., Заир-Бек С. И. Критическое мышление: технология развития. – СПб: Издательство «Альянс «Дельта», 2003. – 284 с.
6. Каминер В. Russendisko / В. Каминер. Новое литературное обозрение. Авторизованный перевод Н. Клименюка, И. Кивель. – М.: 2003. 192 с.
7. Крылова С. А. 2008. Методика обучения профессионально ориентированному рефлексивному чтению студентов 1-2 курсов исторических специальностей педагогического вуза (на материале немецкого языка): Автореферат диссертации канд. пед. наук. М.:, 2008. . - [Электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: https://new-disser.ru/_avtoreferats/01004073031.pdf (Дата обращения 01.11.2018)
8. Кузнецова Л.Н., Беспалова С.В., Верещагина Л.В. Языковые особенности коммуникативной организации текстов немецкой политической рекламы // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 8-2 (50). С.98-100.
9. Ткачева Л.Л. Технологии развития критического мышления / Л. Л. Ткачева // Ст. Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

Лингвистика : ст. – 2008. - №7 [Электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tehnologii-razvitiya-kriticheskogo-myshleniya> (Дата обращения 05.10.2018)

10. Фоломкина С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе / С. К. Фоломкина. – М., 2005. – 185 с.

11. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика / А. Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2010. – 4-е изд. – 416 с.

12. Vaughan J., and Estes T. Reading and Reasoning Beyond the Primary Grades. Boston, MA: Allyn and Bacon, 1986.

Оригинальность 84%